

# Краткий обзор льгот плана

2021

**UNIVERSITY OF CALIFORNIA**  
МЕЖДУНАРОДНЫЕ ПРОГРАММЫ — UC EXTENSION

**Anthem** | STUDENT ADVANTAGE

**Anthem Blue Cross Life and Health  
Insurance Company**

**Номер полиса: 282575**



В этом кратком обзоре льгот плана представлен сокращенный список льгот, в котором указаны условия начисления и выплат, суммы доплат и любые применимые максимальные суммы льгот.

После регистрации в плане Anthem Blue Cross Life and Health Insurance Company предоставит вам краткий обзор льгот. Краткий обзор льгот содержит подробное описание ваших медицинских льгот, правил и процедур, все ограничения и исключения из вашего покрытия, а также информацию о том, какие расходы вам придется понести. Для получения полной информации о вашем конкретном плане, а также о пунктах «Что покрывается страховкой» и «Что не покрывается страховкой» в этом документе, см. краткий обзор льгот.

*Подлежит утверждению Страховым отделом. Информация, содержащаяся в данном обзоре, является актуальной на момент публикации, но может меняться в соответствии с государственными и федеральными правилами страхования в течение года действия полиса. Последняя версия этого документа размещена онлайн на указанном веб-сайте. В случае расхождений между версиями обзора применяется последняя версия.*

## Право на участие и оформление страховки

Повопросам регистрации или обновления контактной информации, например, смены адреса, обращайтесь в Международный студенческий офис UC Extension (UC Extension International Student Office, ISO) (не Anthem или Relation).

Чтобы иметь право на подписание страхового договора, вы должны быть:

1. студентом, приглашенным преподавателем, ученым или другим лицом с действующим паспортом и неиммиграционной визой, временно находящимся за пределами своей страны или страны проживания, которому не был предоставлен постоянный статус резидента в Соединенных Штатах Америки во время участия в образовательной деятельности в рамках программ UC Extension English Language and International Education;
2. студентом, приглашенным преподавателем, ученым или другим человеком, который является гражданином США по рождению, но постоянно проживает за границей и занимается образовательной деятельностью в рамках программ UC Extension English Language and International Education.

Согласно правилам, вы должны быть застрахованы, но университет может освободить от этого обязательства лиц, уже застрахованных в рамках других государственных или посольских планов.

Страховое покрытие доступно за 30 дней до начала вашей программы. Повторное покрытие доступно между программами и максимум до восьми (8) недель после окончания вашей программы, при условии, что вы на законных основаниях имеете право продолжать участвовать в программе США.

Если вы покидаете учебное заведение в течение первых 31 дня действия периода покрытия или в течение всего периода действия страхового покрытия, в зависимости от того, какое из этих значений меньше, страховое покрытие для вас не применяется. Страховой взнос не возвращается. В случае возникновения вопросов, пожалуйста, свяжитесь с вашим офисом ISO UC Extension. Исключение: застрахованное лицо, поступающее на службу в вооруженные силы любой страны, теряет право на страховое покрытие в день приема на службу.

Учащиеся, участвующие в факультативном практическом обучении (Optional Practical Training, OPT) или в программах практического обучения (Curricular Practical Training, CPT), также могут быть застрахованы при условии, что:

1. OPT/CPT студента следует сразу за курсом обучения; и
2. продолжительность OPT/CPT студента не превышает 12 месяцев. Обратитесь в офис ISO UC Extension.

Учащиеся, на которых распространяется страховое покрытие, могут также зарегистрировать своих законных супругов, сожителей и детей-иждивенцев в возрасте до 26 лет. Иждивенцы, имеющие право на страховое покрытие, должны быть оформлены в день зачисления студента или в течение 31 дня после рождения, усыновления, заключения брака, прибытия в США или прекращения действия другого страхового покрытия (может потребоваться подтверждение даты). Учащиеся, которые желают зарегистрировать своих иждивенцев, должны связаться с учебным заведением. Регистрация и полная уплата страховых взносов для всех вновь приобретенных иждивенцев (супруги и/или дети) должны быть завершены в течение 31 дня с момента появления таких иждивенцев. В противном случае после Крайнего срока регистрации зарегистрировать их будет невозможно.

## Веб-страницы

Для получения дополнительной информации вы можете посетить веб-страницу своего учебного заведения по адресу [www.4studenthealth.com](http://www.4studenthealth.com) (добавьте URL-адрес с соответствующим ярлыком).


Школа	Ярлык
UC Berkeley — Extension	/ext-ucb
UCD Continuing & Professional Education — Extension	/ext-ucd
UC Irvine — Extension	/ext-uci
UC Los Angeles — Extension	/ext-ucla
UC Riverside — Extension	/ext-ucr
UC San Diego — Extension	/ext-ucsd
UC Santa Barbara — Extension	/ext-ucsb
UCSC Silicon Valley — Extension	/ext-ucsc

## Веб-сайт компании Anthem

Чтобы создать учетную запись участника и получить доступ к своей страховой карте со своего компьютера, посетите веб-сайт компании Anthem по адресу: [www.anthem.com/ca/register](http://www.anthem.com/ca/register).

Чтобы зарегистрироваться, введите свое имя, фамилию, номер студенческого билета и дату рождения. Обратите внимание, что имя не должно превышать 16 символов, а фамилия — 12 символов.

## Мобильное приложение Sydney Health

Приложение Sydney Health через Anthem дает вам мгновенный доступ к вашим льготам, цифровой страховой карте и многому другому. Чтобы получить доступ к своим льготам, загрузите приложение  и/или создайте учетную запись.

## Страховая карта

Чтобы загрузить постоянную карту страхования, посетите веб-сайт компании **Anthem** или загрузите мобильное приложение **Sydney Health** и следуйте инструкциям. Если вам необходимо обратиться за лечением до того, как вы получите свою страховую карту, позвоните в Anthem Blue Cross по номеру **(800) 888-2108**. Если вас нет в системе Anthem, позвоните в Relation по номеру **(800) 537-1777** для подтверждения регистрации.

**Всегда держите страховую карту при себе!** Карта может потребоваться вам при визите в Студенческий медицинский центр (Student Health Center, SHC), получении неотложной медицинской помощи или посещении больницы.

## Обращение за медицинской помощью и подача запроса

Если у вас случилась травма или болезнь:

1. Сначала вы по возможности должны обратиться в Студенческий медицинский центр (SHC), где сотрудники либо окажут вам медицинскую помощь, либо направят вас к поставщику за пределами кампуса.
2. Если вам необходимо обратиться за медицинской помощью за пределами кампуса к поставщикам, входящим в сеть **Anthem Blue Cross Prudent Buyer PPO**, то это может снизить ваши расходы. Для получения полного списка врачей, больниц или других учреждений из сети PPO посетите [www.anthem.com/ca/find-care/](http://www.anthem.com/ca/find-care/) или позвоните по номеру **(800) 888-2108**.
3. В экстренной ситуации обращайтесь в ближайшую больницу или звоните по номеру **911**.
4. Если это не экстренная ситуация, но вам необходимо немедленно обратиться за медицинской помощью, обращение в Urgent Care Center вместо Hospital ER может снизить ваши личные расходы.

## Обращение за медицинской помощью и подача иска (продолжение)

5. После получения лечения у поставщика PPO ваш поставщик обычно подает запрос в страховую компанию. Вы получите разъяснение льгот от компании Relation, в котором будет подробно описана сумма страховки и ваш обязательный платеж. Если у вас есть вопросы по поводу вашего Разъяснения льгот или ваших обязательных платежей, пожалуйста, позвоните по номеру **(800) 888-2108**. **Обращайте внимание на все медицинские счета, которые вы получаете.**
6. Если поставщику услуг не подаст запрос непосредственно в Anthem Student Advantage, вы можете подать запрос, отправив форму запроса Anthem вместе с подробным счетом и подтверждением оплаты, если вы заплатили за услугу сразу после лечения. Перед отправкой формы запроса участника и подробного счета вы должны сделать копии документов для себя и приложить оригиналы счетов к заполненной форме запроса участника. Форму запроса участника и инструкции по отправке запроса можно найти онлайн по адресу [www.4studenthealth.com](http://www.4studenthealth.com) (возле которого указан ярлык вашей школы) в разделе USE YOUR INSURANCE (ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВАШЕГО СТРАХОВАНИЯ) под пунктом **Claims** (Запросы).

## Студенческий медицинский центр (SHC)

Студенческие медицинские центры (SHC) предлагают студентам широкий спектр медицинских услуг по сниженным ценам. Если вы впервые используете утвержденный студенческий медицинский центр и/или направляетесь в него, вы освобождаетесь от уплаты франшизы. Обратите внимание, что франшиза не будет аннулирована для студентов, у которых нет доступа к студенческому медицинскому центру, и иждивенцев, поскольку иждивенцы не имеют доступа к студенческим медицинским центрам.

Если у вас есть доступ к вашему студенческому медицинскому центру (см. таблицу ниже), по возможности обращайтесь за медицинской помощью в SHC, прежде чем обратиться за медицинской помощью вне кампуса. С вас может взиматься плата за посещение, которая должна быть уплачена во время получения услуги, или вам, возможно, придется заплатить авансом за услуги, а затем подать заявку на возмещение. В этом случае вам нужно будет запросить подробный счет-фактуру и отправить его вместе со своим запросом.

Если у вас нет доступа к поликлинике вашего кампуса, по возможности обращайтесь за помощью к предпочитаемым поставщикам Anthem за пределами кампуса.

Школа	Доступно студенту
UC Berkeley — Extension	Нет
UCD Continuing & Professional Education — Extension	См. ниже*
UC Irvine — Extension	Да
UC Los Angeles — Extension	См. ниже**
UC Riverside — Extension	Да
UC San Diego — Extension	Да
UC Santa Barbara — Extension	Да
UCSC Silicon Valley — Extension	Нет

\* Студенты программы Global Study Programme могут посещать SHC для получения медицинской помощи; студентам всех других международных программ повышения квалификации необходимо искать медицинскую помощь за пределами кампуса.

\*\* Студенты UCLA Extension могут обращаться за лечением только в медицинский центр UCLA Рональда Рейгана, а не в студенческий медицинский центр UCLA.

## Предварительная сертификация

Для вашего плана требуется предварительная сертификация для отдельных услуг (см. «Список льгот»). Для предварительной сертификации необходимо, чтобы вы позвонили в Anthem до предоставления услуг перед началом лечения для получения разрешения на медицинскую процедуру или услугу или сразу после экстренного приема. Предварительная сертификация может быть проведена вами, вашим врачом, больницей или одним из ваших родственников. Запросы на сертификацию можно получить, связавшись с Anthem Student Advantage по телефону **(800) 888-2108**.

## Global Emergency Services

Следующие услуги не являются частью плана, гарантированного страховой компанией Anthem Blue Cross Life and Health. Эти дополнительные возможности предоставляются в компании Relation Insurance Services при сотрудничестве с GeoBlue®.

Вы застрахованы от чрезвычайных ситуаций, связанных со здоровьем, при поездке за границу. Благодаря нашему круглосуточному справочному центру и международной сети врачей-консультантов вы получите необходимую поддержку и услуги, когда они вам понадобятся, через GeoBlue®.

Услуги включают в себя, помимо прочего, экстренную медицинскую эвакуацию, репатриацию останков, экстренное травматологическое консультирование, переводчиков и полный спектр услуг, чтобы помочь студентам преодолеть любые трудности вдали от дома. Все услуги должны быть согласованы и предоставлены GeoBlue®.

Если вам требуется медицинская помощь, и вы находитесь более чем в 100 милях от вашего постоянного места жительства или кампуса или находитесь в другой стране, позвоните в международную группу по охране здоровья и безопасности GeoBlue по телефону +1 (833) 511-4763. Более подробную информацию вы можете найти на [www.4studenthealth.com](http://www.4studenthealth.com), щелкнув на значок «Помощь во время поездки» в разделе «ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВАШЕГО СТРАХОВАНИЯ» на веб-странице своей школы.

## Предпочтительная организация-поставщик

Этот международный план медицинского страхования студентов включает в себя доступ к сети больниц и врачей **Anthem Blue Cross Prudent Buyer Plan (PPO)**. Застрахованные лица снизят свои личные расходы, если воспользуются услугами сети Anthem Blue Cross Prudent Buyer PPO. Доступ к услугам сети дает возможность получать льготы по всей стране для покрываемых медицинских расходов, понесенных в размере 100 % от согласованной ставки при лечении участвующими поставщиками. Покрытие, доступное в других странах, ограничено только услугами скорой помощи, неотложной помощи и срочной медицинской помощи. Льготы предоставляются по всему миру для покрываемых медицинских расходов, понесенных в размере 50% от разумных расходов при лечении поставщиками, которые не принимают участие в плане, за исключением случаев, указанных в Обзоре льгот. Для получения полного списка врачей, больниц или других учреждений из сети PPO позвоните по номеру **(800) 888-2108** или посетите [www.anthem.com/ca/find-care/](http://www.anthem.com/ca/find-care/).

**Обращение за медицинской помощью и подача запроса** для получения дополнительной информации о подаче запроса. Поставщики, не участвующие в плане, могут оказывать услуги в больницах и учреждениях сети.

Если услуга или предметы медицинского обеспечения, в которых нуждается лицо, на которое распространяется страховое покрытие, покрываются Планом, но недоступны у Предпочтительного поставщика услуг, необходимо обратиться в Anthem за помощью по бесплатному номеру, указанному на обратной стороне карты страхования. В этой ситуации компания Anthem может выдать предварительное одобрение лицу, на которое распространяется действие страховки, для получения услуги или предметов медицинского обеспечения у поставщика услуг, не входящего в список предпочтительных поставщиков услуг. Когда компания Anthem выдает предварительное одобрение, покрываемые медицинские расходы возмещаются на уровне льгот сети Preferred Care.

## Список льгот

Ниже приводится краткое описание льгот, доступных в рамках Плана. С полным объяснением преимуществ и ограничений можно ознакомиться в кратком обзоре льгот.

**Требования к направлению.** Чтобы обратиться за лечением к врачу за пределами кампуса, направление не требуется. Тем не менее, обязательство по уплате франшизы в год действия полиса будет отменено, если лечение будет оказано сначала в студенческом медицинском центре, а студенческий медицинский центр направит вас к поставщику услуг за пределами кампуса. Все лица, не являющиеся учащимися (т. е. иждивенцы, приглашенные ученые), не имеют права пользоваться услугами студенческого медицинского центра и, следовательно, не имеют права на отмену Франшизы.

Компания оплатит указанные ниже покрываемые расходы. Перечисленные ниже льготы регулируются совместным страхованием, лимитом на невозмещаемые расходы и перечисленными в плане PPO лимитами. Льготы предусматривают франшизу, если в Списке льгот не указано иное.

МЕДИЦИНСКИЕ ЛЬГОТЫ, ВХОДЯЩИЕ В ПОКРЫТИЕ	ANTHEM BLUE CROSS PPO PROVIDER	OUT-OF-NETWORK PROVIDER
<b>Максимальные льготы</b>	Без ограничений, кроме указанного	
<b>Франшиза (на человека, на год полиса)</b>	100 \$	200 \$
<b>Максимальная сумма доплаты</b>	6350 \$ на человека/12700 \$ на семью, на год действия полиса	
<b>Льготы на профилактические услуги</b> Включают регулярные скрининги/прививки.	100 % договорной суммы (франшиза не применяется)	50 % разумных расходов
<b>Стационарное лечение</b> Включает уход за ребенком, психическое/поведенческое здоровье и токсикоманию и наркозависимость.	100 % договорной суммы	50 % разумных расходов
<b>Квалифицированный медицинский уход (в учреждении)</b> Требуется предварительная сертификация.	100 % договорной суммы	50 % разумных расходов
<b>Дородовой и послеродовой уход</b>	100 % договорной суммы (франшиза не применяется)	50 % разумных расходов
<b>Вызов врача на дом и посещение кабинета</b> Включает первичную и специализированную помощь.	100 % договорной суммы (франшиза не применяется)	50 % разумных расходов
<b>Услуги диагностики</b> Включает лабораторные услуги, рентген и дополнительную диагностическую визуализацию (т. е. снимки MRI/PET/CAT).	100 % договорной суммы	50 % разумных расходов
<b>Услуги больницы скорой помощи</b> За услуги врача скорой помощи может взиматься отдельная плата.	100 % договорной суммы доплата 75 \$ за посещение (доплата отменяется в случае госпитализации)	Входит в покрытие так же, как и внутри сети
<b>Срочный уход (в кабинете)</b>	100 % договорной суммы (франшиза не применяется)	50 % разумных расходов

(ПРОДОЛЖЕНИЕ)

МЕДИЦИНСКИЕ ЛЬГОТЫ, ВХОДЯЩИЕ В ПОКРЫТИЕ (ПРОДОЛЖЕНИЕ)	ANTHEM BLUE CROSS PPO PROVIDER	OUT-OF-NETWORK PROVIDER
Транспортные услуги скорой помощи (по воздуху и по земле)	100 % договорной суммы	Входит в покрытие так же, как и внутри сети
Пациент на амбулаторном лечении с проблемами психического/ поведенческого здоровья или с токсикоманией и наркозависимостью.	100 % договорной суммы (франшиза не применяется в случае посещения кабинета)	Входит в покрытие так же, как и внутри сети
Амбулаторная операция	100 % договорной суммы	50 % разумных расходов
Другие посещения терапевта Включает розничные аптеки, онлайн-консультации, услуги мануальной терапии (есть ограничения) и иглоукалывание.	100 % договорной суммы (франшиза не применяется)	50 % разумных расходов
Другие услуги в кабинете Включает тесты на аллергию, химическую/лучевую терапию, гемодиализ и отпускаемые по рецепту лекарства в офисе посредством инфузии/инъекции.	100 % договорной суммы	50 % разумных расходов
Восстановление и реабилитация — уход на дому	100 % договорной суммы	50 % разумных расходов
Услуги реабилитации и адаптации Включает в себя физическую/речевую/трудоустройство терапию в кабинете или амбулаторно.	100 % договорной суммы (франшиза не применяется в случае посещения кабинета)	50 % разумных расходов
Длительное пользование медицинским оборудованием	100 % договорной суммы	50 % разумных расходов
Средства протезирования	100 % договорной суммы	50 % разумных расходов
ЛЬГОТЫ НА ПОКРЫВАЕМЫЕ ОФТАЛЬМОЛОГИЧЕСКИЕ И СТОМАТОЛОГИЧЕСКИЕ УСЛУГИ	ANTHEM BLUE CROSS PPO PROVIDER	OUT-OF-NETWORK PROVIDER
Медицинские льготы на основные офтальмологические услуги для детей Предоставляются только лицам в возрасте до 19 лет, на которых распространяется страховое покрытие. Включает один осмотр/примерку, оправы, монофокальные линзы и контактные линзы в год.	Для получения подробной информации см. краткий обзор льгот	
Базовые медицинские льготы на стоматологические услуги для детей Предоставляются только лицам в возрасте до 19 лет, на которых распространяется страховое покрытие.	Для получения подробной информации см. краткий обзор льгот	

ЛЬГОТЫ НА ПОКРЫВАЕМЫЕ РЕЦЕПТУРНЫЕ ПРЕПАРАТЫ	ANTHEM BLUE CROSS PPO PROVIDER	OUT-OF-NETWORK PROVIDER
<p>Этот план использует традиционный список лекарств. Препараты, которых нет в списке, не входят в покрытие.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Покрытие действует в течении 30 дней в розничных аптеках (входящие и не входящие в сеть)</li> <li>• Покрытие действует в течении 90 дней при использовании программы доставки на дом (только входящие в сеть)</li> </ul>	<p>Непатентованное лекарство: 10 \$ доплаты</p> <p>Предпочтительные лекарства и лекарства от известных торговых марок: 35 \$ доплаты</p> <p>Непредпочтительные и специализированные: 50 \$ доплаты (франшиза не применяется)</p>	50 % от согласованной платы до 250 \$ за рецепт (только розница)

Компания Anthem Blue Cross соблюдает применимые федеральные законы о гражданских правах и не допускает дискриминации по признаку расы, цвета кожи, национального происхождения, возраста, инвалидности или пола.

<p><b>арабский</b> إذا أنت تتحدث أثار اللغة، فإن خدمات المساعدة اللغوية تتوافر لك بالمجان. تصل ب رقم +1 (800) 888-2108.</p>	<p><b>Корейский</b> 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. +1 (800) 888-2108 번으로 전화해 주십시오.</p>
<p><b>Китайский-S</b> 如果您说中文，您可以免费获得语言援助服务。请致电 +1 (800) 888-2108。</p>	<p><b>Персидско-фарси</b> اگر به زبان فارسی گفتگو می کنید، تسهیلات زبانی بصورت رایگان برای شما فراهم می باشد. تماس بگیرید +1 (800) 888-2108.</p>
<p><b>Китайский-T</b> 如果您使用繁體中文，您可以免費獲得語言援助服務。請致電 +1 (800) 888-2108。</p>	<p><b>Польский</b> Jeżeli mówisz po polsku, możesz skorzystać z bezpłatnej pomocy językowej. Zadzwoń pod numer +1 (800) 888-2108.</p>
<p><b>Французский</b> Si vous parlez français, des services d'aide linguistique vous sont proposés gratuitement. Appelez le +1 (800) 888-2108.</p>	<p><b>португальский</b> Se fala português, encontram-se disponíveis serviços linguísticos, grátis. Ligue para +1 (800) 888-2108.</p>
<p><b>Французский креольско-гаитянский</b> Si w pale Kreyòl Ayisyen, gen sèvis èd pou lang ki disponib gratis pou ou. Rele +1 (800) 888-2108.</p>	<p><b>Русский</b> Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните +1 (800) 888-2108.</p>
<p><b>Немецкий</b> Wenn Sie Deutsch sprechen, stehen Ihnen kostenlos sprachliche Hilfsdienstleistungen zur Verfügung. Rufnummer +1 (800) 888-2108.</p>	<p><b>испанский</b> Si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al +1 (800) 888-2108.</p>
<p><b>Итальянский</b> In caso la lingua parlata sia l'italiano, sono disponibili servizi di assistenza linguistica gratuiti. Chiamare il numero +1 (800) 888-2108.</p>	<p><b>Тагальский</b> Kung nagsasalita ka ng Tagalog, maaari kang gumamit ng mga serbisyo ng tulong sa wika nang walang bayad. Tumawag sa +1 (800) 888-2108.</p>
<p><b>Японский</b> 日本語を話される場合、無料の言語支援をご利用いただけます。+1 (800) 888-2108 まで、お電話にてご連絡ください。</p>	<p><b>вьетнамский</b> Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Gọi số +1 (800) 888-2108.</p>